

GIÁ BẢO

Một năm... 12.900
 Sáu tháng... 6.500
 Ba tháng... 3.600
 Một năm... 0.04

Chủ bút: NGUYỄN-VĂN-CỬA

QUAT BÀN HÀNG NGÀY

RAO-QUAN: 67, Rue Locain Messard, 67 - SAIGON

Điện thoại: LUCHEUX - Dây thép số: 988

They met at the Hotel de France
 67, Rue Locain Messard - SAIGON
 Q. No. Tranchet - PARIS (11th)

NĂM THỨ 28

SỐ 5141

Ngày thứ hai
 9 Dec. 1938

Ngày 14 tháng 11
 (dĩ)

NĂM AT-HOT

TRƯỚC TỬ TRƯỜNG TH SAIGON

Đem chim cò sống ra chợ bán bị phạt

Cô Nguyễn-Thị-Bộ, 16 tuổi, ở Hẻm Ba Đình (trước trường) ra chợ bán chim cò sống. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Công nhồ lạng Thái-bình mất hết 1.600-pi

Mới đây tại làng Thái-bình (Tây Ninh) có một gia đình vì mất tiền công nhồ lạng. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Thiếu hụt nửa mắt 1 mạng người

Người ta thường than phiền thốmg về những cơn cuồng hạo của bệnh giang mai. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Mùa lúa bị mưa hư hao nhiều ở miền Hậu-giang

Đang mùa lúa-hái ở miền Hậu-giang, mưa nhiều. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

TIN TỨC THẾ-GIỚI HỒI SÁNG NAY

Đ-hoàng chết hụt một lần nữa

Hà-ông-Khâm tình đem 10 muôn binh qua đánh Thông-châu. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Trộn một gia-quen khách La-Thập ăn nhảm thuốc độc

Vừa vì thị Cholon có một vụ án. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

MỘT NHÀ Ở BÊN PHÁP

biên-không vì nhiều việc quái lạ xảy ra. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Tình h hờ lả gao

Trong trung-tâm tháng November tại Saigon. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Phải Quay

— Hôm nay anh có hay gì hay không vậy anh? Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

HỘI VE CHAI MẤT HẾT MỘT NGƯỜI

Hay là tên Nhân bị ai giết bỏ thầy giữa ruộng?

Chết một vịt

Chết một vịt. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Cô kẻ xui xui

Mãi nay, chúng tôi sẽ đăng bài nói về nhiều nhà trông thuốc ở hạt Thuđau-mô. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Một gia-quyền ăn mắm tôm bị bệnh

Trưa hôm nay, gia-quyền của M. Nguyễn Văn-Mật. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Một người cu-li lệ nhảm đống ve chai gần chết

Sớm mai ngày chửa nhứt rồi, anh Lương-Trinh. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Chết một vịt

Chết một vịt. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Một người cu-li lệ nhảm đống ve chai gần chết

Sớm mai ngày chửa nhứt rồi, anh Lương-Trinh. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Chết một vịt

Chết một vịt. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Chết một vịt

Chết một vịt. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Chết một vịt

Chết một vịt. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Chết một vịt

Chết một vịt. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Chết một vịt

Chết một vịt. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Chết một vịt

Chết một vịt. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Chết một vịt

Chết một vịt. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Chết một vịt

Chết một vịt. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.

Chết một vịt

Chết một vịt. Cảnh sát bắt được. Cảnh sát bắt được.



TIN trong nước



Tin chính phủ

Trong bản viên chức được thăng chức về ngạch phó lục-sự có tên Nguyễn-V. Trà, Trần-quang-Nhiều, Nguyễn-vân-Biến, Võ-Đình-Trường...

Namkỳ

AI MUỐN CÓ CÔNG VIỆC LÀM?

Một tin mừng đáng cho những người đi tìm công việc! Mùa lúa năm nay tại Châu-độc trồng lắm; vì bởi nước lụt chiêm nên lúa chín muộn...

BIÊN-HOÀ

LỄ SANG NHẬP CỦA ANH EM HƯƠNG-ĐO BIÊN-HOÀ MỚI THÀNH LẬP. Chiều ngày thứ bảy và Chủa-nhật, 7 và 8 Decembre 1935 tới đây, ở Biên-hoà, tại Thủ-đốc An-nam Hội-Quán và sân banh nhà binh, sẽ có những cuộc thể dục thể thao...

Lợi quyền bồi đắp non sông, Ru nhau ta giặt sà phòng VIỆT-NAM



Bức vẽ của ông Thanh-Sinh, Beaux'

CHAUDOC

SỐ SÁM VỊ PHÂN SỬ. Thơm thật nghiệp, vất vả tại Lục-sơn tại đường Hà-tiên-Kompong-trách. May gặp anh H. ở Nhà-bàn nên Thơm có nơi nương dựa...

CASINO DE SAIGON

LỜI RAO. Vì phải sửa sang thêm cho tốt đẹp; nhà hát Casino de Saigon xin nghỉ hát trong ít ngày. Khi nào đáng hoàng, sẽ có lời công cụ khác.

CASINO DE DAKAO

Thứ năm 5 tới Chủa-nhật 8 Decembre. Ph m thủy chiến tàu ngầm địch với máy bay. Lớn như thử t đánh. Thập-thê gớm!

EDEN CINEMA

Thứ tư 1 tới thứ ba 10 Decembre LES NUIITS MOSCOVITES ANNABELLA-HARRY BAUR SPINELLY-P. RICHARD WILM Phim đans tiếng bực nhất năm rồi ở chơ bộ qua...

BẮT ĐĂNG BỆM

Trong đêm 27 Novembre rồi, linh tuấn cảnh (An-châu) đi tuần trên đường Tân-chợng Chaudoc gặp một chiếc xe đạp của người bời re-re trong kinh Vĩnh-An.

CHỖ NƠI ĐÓNG KÈO

Thầy bói khờ nghĩ nên mấy người lính kêu xuống ghé lại thì chúng nó bỏ xuống chạy trốn mất.

CHỖ NƠI ĐÓNG KÈO

Chỗ này có một cái chén và một xâu chìa khóa khốe ở bên kia phòng, thì biết là chúng nó bị cưa phòng khóa ra không được, nên kêu là mồi cứu cứu.

CHỖ NƠI ĐÓNG KÈO

Khối lửa một mù, có bít đường nào mà ra cho được, chầy bầy chầy bọ linh quỳnh mới hỏi, lửa tấp tới mình thế, chẳng còn là tôi chỉ được nữa.

CHỖ NƠI ĐÓNG KÈO

Phân thì đăm kỹ giờ Béc thối mành, chỉ trong chớp mắt mà đã chầy rứt mành, luôn cả nhà khách-sang ấy cũng chầy rứt, không còn miếng nào, hết tất hết. Tào-Hỷ đã chầy thành than, không ai nhìn được, có viên Đĩa-bảo vệ dân lấy đem chiếu bọ thây đem chôn cho khuất. Còn người ở ở đời, không lo làm việc phải, để cưa lồng làm ác cho đến trọn đời, đến chừng hết sẽ rồi, mà phải chết một cách rất ghê gớm; thay cái két của Tào-Hỷ đây cũng nên ghé sự vậy.

kính cao công qui vị thân chủ. Gân đây các bạn tôi cho hay rằng: Lúc trước tôi vì việc nhà, thường vào mặt tại phòng khám bệnh của tôi, nên nhiều người tưởng lầm rằng tôi đi lính hay là đi Tây rồi, làm cho mấy vị ở xa nghĩ công nghờ chặc mà đến. Vậy nên tôi có mấy lời kính chào công qui vị hay rằng hiện nay tôi vẫn chuyên lo khám bệnh tại nhà thường riêng của tôi (N.1 Rue Trần-thanh-Cần) tôi sửa sang lại phòng đường bệnh và phòng sanh, đủ hết các thứ cần dùng cho người bệnh nằm phòng sanh sẽ thoải mái đủ đủ vệ sinh. Và tôi mở thêm phòng riêng để trị bệnh cho mắt tại số 17 do ông Lương-V. LÊ-V. HOẠCH cai quản. ĐỒNG-NGỌC-ĐIỂU 1. Rue Trần-thanh-Cần (Cần-thơ) Khám bệnh bệ sách. LÊ-V. HOẠCH 17. Rue Trần-thanh-Cần Chuyền trị con mắt.

DOCTEUR NGUYỄN-V. KIỀU MÉDECIN DENTISTE STOMATOLOGISTE DIPLOMÉ DE PARIS. Trị bệnh đau miệng và đau răng. 119, Boulevard Bonard (trên trục lộ qua Thủ-thợ) SAIGON. GIỜ KHÁM BỆNH: Sáng mai từ 7 giờ tới 12 giờ Chiều từ 2 giờ tới 6 giờ Chủa-nhật và ngày lễ từ 9 giờ tới 12 giờ. Téléphone 222.

TRẦN PEN SƯỞI-BON. Địa-Phương Saigon-Cholon. Cuộc thi. Để tuyển mướn người thợ-kỹ (14-12). Bữa Hai Mars 1935 có một cuộc thi tại Saigon, để tuyển mướn người thợ-kỹ lập-sự ở Địa-Phương Saigon-Cholon. Cách cho phép những người đưc cử đi v o cuộc thi đó và chương trình những bài thi, đã có định trong loi-quy của Địa-Phương, số 304, ngày 5 Decembre 1935. Loi-quy ấy sẽ ban bố Công-vụ Châu-phủ Nam-kỳ ngày 10, tháng hai, Decembre này, đàng cho những người muốn dự cuộc thi đó xem biết. Bữa xin thi, làm bằng giấy, tin-đi, phải ghi cho qua Chánh-chủ Địa-Phương trong địa mướn Forrier tới đây. Học may trúng độc đắc, lấy bằng xe hơi kỹ hoặc để đi du lịch hay bán lại cũng gần 8000 đồng bạc.

Số độc đắc sẽ về ai? Giấy số Đổng Pháp đã gửi ban tại Saigon - Cholon gần rồi. Kỳ này sẽ xổ tại Saigon ngày 22 Janvier 1935, trước Tết ba hôm. Ai muốn thử thời-vận? Mua đi.

Những bài thi đã định trong khoản thứ 4 của nghị định ngày 14 Janvier 1931 đã lấy bằng cấp « Géomètre Indochinois diplômé du Gouvernement » và cuộc thi riêng tại nhà để cho các cụ quan về thi sẽ định vào ngày 17 Janvier, 7 giờ sáng tại phòng văn số Khám-đặt.

Đơn xin dự thi phải gửi đến Phòng văn Số-1-phủ cho đến ngày 31 Decembre và phải đính theo những giấy tờ sau đây: 1. Một bản sao lục khai sanh. 2. Một bản sao lục án tòa (không quá 8 tháng) 3. Một tờ chứng nhận tình hình cư chi (không quá 3 tháng).

SAIGON. NGÀY HAY GIẤY. Trần-V. Trong bị bắt về bắt can tội, đồng loan ác cấp chiếu xe máy hiệu B. C. Sport số 25.817 của Cao-V. Cung nhà ở đường hẻm Frère Louis. Trong rang hết sức kêu nài rằng mình là cơ oan.

Nhưng tan cơ rang rang, ông sẽ buộc lòng giải Trong ra Tòa.

Trong làm nghề: Trời ơi, oan tội lắm, tôi chỉ coi chừng chớ ăn cắp xe máy mà là!

CHOLON. VỤ LỬ-ĐI. Lại-Thị-Liêu, 33 tuổi, buôn bán tiệm ở tại đường Quai de Piquet và tên Lý-vân-

Chaudoc, le 30 Novembre 1935 P. Quoc Thanh Chaudoc.

Xe hơi mới giá \$320

AI MUỐN TRƯNG SỞ ĐỘC ĐÁO? Ai muốn trưng sở độc đáo? Ai muốn khoe xe hơi mới và nhiều sẽ làm một máy xe máy đầu xe máy đẹp... Hay mua xe BOMBOLA của hãng hợp có TAMBOLA.

Mỗi sở giá. 0320

Hoạch, 19 tuổi, làm cu li, không biết về chuyển chi mà họ cần lấy với nhau kịch-liệt. An-ban đưa ra oan nạn nên lập nghiệp về nhau, sau thì Liều ca Cỗ bản, Hoạch ngậm Từ-tuyệt nên không ăn rệp nhau.

Họ đồ có núi những câu độc công thố lộ, ăn đá thề rồi này giờ họ nhiếp sanh da.

Tự Liều ăn vào ngất véo, cần sẽ còn Hoạch thì tay thối, chơn da.

« Bốp » Hoạch đá song-phôi, bẻ giò đá ra nghe một cái vụt, thì Liều té quỵ, om bụng la « má tá » inh ôi.

Linh tuấn thần chầy đến một nơi vự về bô, có làm lang-két rồi giải đưa tòa.

HƯƠNG ĐẠO NAM-KY

CHI NGHĨA TÊN BIÊN-HOÀ CHƯƠNG-TRÌNH. Ngày Hội do hội Cercle Sportif Annamite tổ chức nhơn dịp lễ Tuyên-bào của Đoàn Biên-Hùng do Quan Chánh Tham-Biện chủ tọa.

Ngày thứ bảy 7 Decembre. Tám giờ rưỡi tới tại sân Cercle Sportif Annamite Biên-hoa sẽ có cuộc Bắn kìa Trai rất vui, do Hương-đạo Saigon giúp sức, (vô cửu không phải trả tiền).

Ngày chầu chầu 8 Decembre. Từ 9 giờ 45 đến 6 giờ chiều, tại sân banh đường Thanh (Khan-dello) sẽ có các cuộc thi sau đây: 1. Các đoàn sanh đấu qua cầu dái. 2. Các đoàn treo cờ với các đồng đội. 3. Lễ tuyên bố hứa của Hương-Đạo Biên-hoa và phòng chức cho một người Phó Đoàn-Trưởng trẻ tuổi.

4. Thi cang lúa một chiếc nhà vô địch trong 3 phút. 5. Mouvements de ensemble. 6. Sôi con nhảy ba. 7. Chạy đua 100 thước. 8. Sôi con chạy tiếp sức. 9. Nhảy qua trống người (trẻ đẹp).

10. Từ nuyt đũa rất vui. 11. Kéo gậy công tức cười. 12. Sôi con thông tin bằng cờ. 13. Nhảy solo (cơ 2 thước tây). 14. Cột cang nức cười. 15. Chạy tiếp sức kiểu mới. 16. Phóng lều. 17. Chạy thay hình đổi dạng (không sao nào cười được).

nó đã dầy dầy rồi, nên mới khấn ra như vậy.

Tào-Hỷ ở tại Yết-Dương đã ba ngày rồi, đêm ấy đổng rưng sự mềm, bên đổng obệ cửa phòng lại mà ngủ.

Qua đến canh ba, cái nhà ở kê do bông vung phan-nai. Trong đây phút mà lửa đã bắt cháy leo qua nhà khách-sang, Cháu Phục và Thuận-Hoa giật mình thức dậy, khối đá bay vào đây phòng, ngọn lửa cũng đã muốn tấp tới gian phòng lý rồi, hai trẻ thất kinh khốe la ầm ầm.

Máy đưa căn phòng kê đó, lại có một người lái buôn hàng nhiều ở trọ, mà hàng-hóa đã bán hết rồi, chỉ còn chút đỉnh hành-lý vậy thôi, khi nghe có tiếng con nít la

khỏe ở bên kia phòng, thì biết là chúng nó bị cưa phòng khóa ra không được, nên kêu là mồi cứu cứu.

Lúc bấy giờ, những chiếc đồng ở trong đó, khi nghe là lửa cháy, thì mành ai la (quay) gọi các mình mà chạy, thì có một mình người lái buôn hàng nhiều ở trong lòng bắt nhàn, bên rặng sự mành đập phía cửa phòng, sọc dẹt vào trong, kéo chầu-sau về tại Hộ-thiên-Hoa mà chạy thoát ra được. Chỉ còn có một mình Tào-Hỷ, là mồi kê ác-nhơn, nên nó phải chột chột cho đáng số.

Bởi vậy trong lúc nó giật mình mà thức dậy, thì mành mành giương chiếu gi đã chầy cũng từ phía, phân thì bời rưng sự, trong sơn

khối lửa một mù, có bít đường nào mà ra cho được, chầy bầy chầy bọ linh quỳnh mới hỏi, lửa tấp tới mình thế, chẳng còn là tôi chỉ được nữa.

Phân thì đăm kỹ giờ Béc thối mành, chỉ trong chớp mắt mà đã chầy rứt mành, luôn cả nhà khách-sang ấy cũng chầy rứt, không còn miếng nào, hết tất hết. Tào-Hỷ đã chầy thành than, không ai nhìn được, có viên Đĩa-bảo vệ dân lấy đem chiếu bọ thây đem chôn cho khuất. Còn người ở ở đời, không lo làm việc phải, để cưa lồng làm ác cho đến trọn đời, đến chừng hết sẽ rồi, mà phải

Landi 9-12-35 - TIỂU-THUYẾT số 181

天 淵 劍 俠 鬪 龍 記 續 集

火燒紅蓮寺

Hỏa thiêu Hồng-liên tự

Nguyên-Chính-Đệ: dịch thuật

Hồi thứ hai mươi

Xin chào từ Hòa-thượng hiên thâu thong, Cỗ phu-phu-ni có dụng từ kể. (Tiếp theo)

Đến đây hai đứa nhỏ ấy đến nơi ở ngay đó một nhà khách-sang nhỏ kia.

Vì ở Yết-Dương không có bọn đồng-nghĩa, nên không

có chỗ mà ở nhờ, huống chi Tào-Hỷ lại coi hai đứa trẻ ấy là món hàng quý-giá, nên công chúng muốn cho ai chia phần với mình, cố ý đi lo kiếm cho được chỗ giấu mà bán một mình, đặng hưởng lợi trọn đời.

Ấy cũng chẳng qua là Tào-Hỷ nghĩ nay cái tội ở của

khối lửa như vậy mà cứ đượm hai đứa con trẻ đem ra.

Mới hình tình rồi, ông-ta mới hỏi hai đứa nhỏ ấy cho biết tên họ và nhà cửa sẽ sống ở đâu. Nhưng hai đứa trẻ ấy đều bốp-bốp, không biết chi hết cả. (Còn nữa)



KIỂM-LÂM
SAIGON

NAM-KỲ THUỘC-ĐỊA LANGSA

KIỂM-LÂM SỞ

Năm 1936

LỜI RAO

Đầu giá, bằng cách làm đơn bỏ vào bao thơ dán lại, đăng bán những rừng cải, tọa lạc tại tỉnh Giadinh và Baria

Cho thiên hạ đăng hay rừng, mỗi buổi, 8 giờ ban mai, Tòa-bộ Giadinh sẽ thầu đơn cho đến ngày 11 tháng giêng Langsa, năm 1936, những đơn xin bằng cách bỏ vào bao thơ dán lại, về việc Nhà-nước bán cây cải trong năm 1936, tại tỉnh Giadinh và Baria kể ra sau đây.
Phòng việc đầu giá sẽ lập ra do Quan thay mặt cho Quan Thông-đọc Nam-kỳ làm chứng. Hội-trưởng Quan thay mặt cho Quan Cảnh-sơ Kiểm-lâm Nam-kỳ, và Quan thay mặt cho Quan Khoa-bạc Nam-kỳ, làm thuộc viên.

Thơ từ về việc đầu giá sẽ xét coi nội trong ngày kỷ lỗi 8 giờ ban mai.

Đơn xin đầu giá thì không được dưới một phần trăm của giá định và mỗi Cúp. Những số lẻ phần trăm không kể.

Những cúp sẽ bán kê ra dưới đây :

Khuôn mẫu	SỐ THUỐC VẼ			ĐOẠT thành phẩm (phòng ước)	CÁC THỦ LÂM SẢN định chứng	SỐ ĐÓN phòng ước	RA GIÁ bán mỗi thuốc	TIỀN THỀ chứng (tam bạc)	TIỀN THỀ chứng (quần)	CỘT HỜ	Khuôn mẫu	SỐ THUỐC VẼ			ĐOẠT thành phẩm (phòng ước)	CÁC THỦ LÂM SẢN định chứng	SỐ ĐÓN phòng ước	RA GIÁ bán mỗi thuốc	TIỀN THỀ chứng (tam bạc)	TIỀN THỀ chứng (quần)	CỘT BỜ
	Hàng cẩu	Lá	Cúp									Hàng cẩu	Lá	Cúp							
1	194	Uniq	5	72,000.00	Cải Đước 140 st. 0.60 Cải Đà 600 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 500 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 200 mc. 1.80 Vỏ Đà cuốn 20 st. 1.80 Vỏ Đà nát 80 0.50	140 st. 0.60 600 0.45 500 0.25 200 mc. 1.80 20 st. 1.80 80 0.50	35\$00	350\$00	Hết thầy những cây mà Nhà-Nước cho phép đốn thì phải trả tiền thuê định theo lối nghi bán hành lục đo cây.	13	283	Uniq	5	31,000.00	Cải Đước 90 st. 0.60 Cải Đà 250 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 350 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 80 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 45 st. 1.80 Vỏ Đà nát 20 0.50	90 st. 0.60 250 0.45 350 0.25 80 mc. 0.60 45 st. 1.80 20 0.50	18\$00	180\$00	Hết thầy những cây mà Nhà-Nước cho phép đốn thì phải trả tiền thuê định theo lối nghi bán hành lục đo cây.		
2	195	Uniq	5	75,000.00	Cải Đước 150 st. 0.60 Cải Đà 500 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 500 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 150 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 20 st. 1.80 Vỏ Đà nát 80 0.50	150 st. 0.60 500 0.45 500 0.25 150 mc. 0.60 20 st. 1.80 80 0.50	31.00	310\$00		14	294	1	5	109,000.00	Cải Đước 250 st. 0.60 Cải Đà 800 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 800 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 200 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 30 st. 1.80 Vỏ Đà nát 20 0.50	250 st. 0.60 800 0.45 800 0.25 200 mc. 0.60 30 st. 1.80 20 0.50	48.00	48.00			
3	196	Uniq	5	72,000.00	Cải Đước 140 st. 0.60 Cải Đà 500 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 500 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 100 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 20 st. 1.80 Vỏ Đà nát 80 0.50	140 st. 0.60 500 0.45 500 0.25 100 mc. 0.60 20 st. 1.80 80 0.50	30.00	300\$00		15	294	2	5	92,000.00	Cải Đước 250 st. 0.60 Cải Đà 700 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 700 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 200 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 40 st. 1.80 Vỏ Đà nát 100 0.50	250 st. 0.60 700 0.45 700 0.25 200 mc. 0.60 40 st. 1.80 100 0.50	45.00	450\$00			
4	197	Uniq	5	47,000.00	Cải Đước 90 st. 0.60 Cải Đà 400 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 400 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 80 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 10 st. 1.80 Vỏ Đà nát 70 0.50	90 st. 0.60 400 0.45 400 0.25 80 mc. 0.60 10 st. 1.80 70 0.50	23.00	230\$00		16	295	Uniq	5	23,000.00	Cải Đước 60 st. 0.60 Cải Đà 200 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 150 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 80 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 20 st. 1.80 Vỏ Đà nát 50 0.50	60 st. 0.60 200 0.45 150 0.25 80 mc. 0.60 20 st. 1.80 50 0.50	15.00	150\$00			
5	198	1	5	66,000.00	Cải Đước 180 st. 0.60 Cải Đà 450 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 450 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 100 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 20 st. 1.80 Vỏ Đà nát 70 0.50	180 st. 0.60 450 0.45 450 0.25 100 mc. 0.60 20 st. 1.80 70 0.50	29.00	290\$00		17	296	Uniq	6	106,000.00	Cải Đước 200 st. 0.60 Cải Đà 800 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 800 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 200 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 30 st. 1.80 Vỏ Đà nát 120 0.50	200 st. 0.60 800 0.45 800 0.25 200 mc. 0.60 30 st. 1.80 120 0.50	47.00	470\$00			
6	199	2	5	69,000.00	Cải Đước 180 st. 0.60 Cải Đà 500 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 500 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 150 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 20 st. 1.80 Vỏ Đà nát 80 0.50	180 st. 0.60 500 0.45 500 0.25 150 mc. 0.60 20 st. 1.80 80 0.50	32.00	320\$00		18	297	Uniq	6	50,000.00	Cải Đước 80 st. 0.60 Cải Đà 300 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 350 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 80 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 10 st. 1.80 Vỏ Đà nát 60 0.50	80 st. 0.60 300 0.45 350 0.25 80 mc. 0.60 10 st. 1.80 60 0.50	20.00	200\$00			
7	198	3	5	58,000.00	Cải Đước 150 st. 0.60 Cải Đà 450 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 450 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 150 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 10 st. 1.80 Vỏ Đà nát 80 0.50	150 st. 0.60 450 0.45 450 0.25 150 mc. 0.60 10 st. 1.80 80 0.50	28.00	280\$00		19	298	Uniq	5	29,000.00	Cải Đước 50 st. 0.60 Cải Đà 100 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 250 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 50 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 10 st. 1.80 Vỏ Đà nát 30 0.50	50 st. 0.60 100 0.45 250 0.25 50 mc. 0.60 10 st. 1.80 30 0.50	13.00	130\$00			
8	199	Uniq	5	32,000.00	Cải Đước 80 st. 0.60 Cải Đà 250 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 250 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 80 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 10 st. 1.80 Vỏ Đà nát 40 0.50	80 st. 0.60 250 0.45 250 0.25 80 mc. 0.60 10 st. 1.80 40 0.50	16.00	160\$00		20	299	Uniq	6	63,000.00	Cải Đước 120 st. 0.60 Cải Đà 500 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 500 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 150 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 20 st. 1.80 Vỏ Đà nát 60 0.50	120 st. 0.60 500 0.45 500 0.25 150 mc. 0.60 20 st. 1.80 60 0.50	30.00	300\$00			
9	200	Uniq	5	14,000.00	Cải Đước 35 st. 0.60 Cải Đà 150 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 400 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 50 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 10 st. 1.80 Vỏ Đà nát 20 0.50	35 st. 0.60 150 0.45 400 0.25 50 mc. 0.60 10 st. 1.80 20 0.50	10.00	100\$00		21	377	1	14	294,000.00	Cải Đước 400 st. 0.60 Cải Đà 2000 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 2000 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 2000 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 100 st. 1.80 Vỏ Đà nát 300 0.50	400 st. 0.60 2000 0.45 2000 0.25 2000 mc. 0.60 100 st. 1.80 300 0.50	105.00	1050\$00			
10	201	Uniq	5	62,500.00	Cải Đước 180 st. 0.60 Cải Đà 450 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 450 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 150 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 25 st. 1.80 Vỏ Đà nát 65 0.50	180 st. 0.60 450 0.45 450 0.25 150 mc. 0.60 25 st. 1.80 65 0.50	31.00	310\$00		22	377	2	2	137,000.00	Cải Đước 250 st. 0.60 Cải Đà 1000 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 1000 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 200 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 50 st. 1.80 Vỏ Đà nát 150 0.50	250 st. 0.60 1000 0.45 1000 0.25 200 mc. 0.60 50 st. 1.80 150 0.50	57.00	570\$00			
11	202	1	5	60,000.00	Cải Đước 180 st. 0.60 Cải Đà 450 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 450 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 150 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 20 st. 1.80 Vỏ Đà nát 70 0.50	180 st. 0.60 450 0.45 450 0.25 150 mc. 0.60 20 st. 1.80 70 0.50	30.00	300\$00		23	377	3	2	162,000.00	Cải Đước 300 st. 0.60 Cải Đà 1200 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 1200 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 200 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 50 st. 1.80 Vỏ Đà nát 150 0.50	300 st. 0.60 1200 0.45 1200 0.25 200 mc. 0.60 50 st. 1.80 150 0.50	67.00	670\$00			
12	202	2	5	71,000.00	Cải Đước 200 st. 0.60 Cải Đà 500 0.45 Cải Bần, Mầm, Su. 500 0.25 Củ, Nọc (trừ Đước ra). 150 mc. 0.60 Vỏ Đà cuốn 30 st. 1.80 Vỏ Đà nát 100 0.50	200 st. 0.60 500 0.45 500 0.25 150 mc. 0.60 30 st. 1.80 100 0.50	34.00	340\$00													

(Coi tiếp theo trang năm)

Kiểm-Lâm (Tiếp theo trang ba)

Người nào muốn đấu giá một Cúp hay là nhiều Cúp, thì phải làm đơn có dán con niêm gởi cho quan Chánh Hội-Trưởng phòng đấu giá. Đơn ấy phải ghi theo một tờ kết luận rằng người ấy đủ sức đấu giá, của quan Tham-biện sẽ lại của mình chứng cho. Con tiền thế chứng tạm đã định heo trong tờ yết-thị này, thì phải nộp trước ngày đấu giá. Người nào được phép dự vào cuộc đấu giá là khi nào trước khi khai hội, người ấy trình đầy hiện lai chứng rằng mình có nộp tiền thế chứng tạm ấy rồi. Những điều lệ riêng và những khoản chi giải rành rẽ về việc khai phá rừng cấm đã có biên vào trong cuốn điều lệ được người đấu giá đã theo nghị định ngày 21 tháng ba Langsa, năm 1900, để tại phòng hành-liếp-lý Nam-kỳ Soai-phủ, tại Tòa-bộ tỉnh Giadin và nơi sở Kiểm-Lâm chánh ở Saigon cho những ai muốn coi thì coi. Mỗi cái đơn xin đấu giá bỏ vào bao thơ dán lại, thì phía ngoài không được để chi cả, chỉ phải biên giờ, ngày và chữ đấu giá, lại viết thêm cho chắc chắn Cúp số mấy hay là khoán số mấy. Cái bao thơ như thế ấy phải bỏ vào trong một cái bao thơ nhũ, ngoài bao thơ nhũ thì chỉ để bao gởi cho quan chánh Hội-trưởng phòng đấu giá mà thôi. Nếu ai muốn đấu giá nhiều Cúp thì phải làm riêng mỗi Cúp một cái đơn. Thơ ấy dán lại, được phép đem đến đưa cho quan Chánh Hội-trưởng phòng đấu giá tại Giadin và xin biên lai, hay là gởi tại nhà Dãy-Thép, theo cách gởi thơ lấy ở bên lại; những thơ ấy phải đến tại phòng việc Tòa-bộ Giadin ngày 10 tháng giêng Langsa, năm 1936 là trễ hơn hết.

Saigon, ngày mồng 4 tháng 11 Langsa năm 1935.

Quan Chánh sở Kiểm-Lâm Nam-kỳ,

Ký tên: CAZALE.

(MODELE DE SOUMISSION) Kiểu đơn xin đấu giá (Ecrivez en français sur papier timbré, sous double enveloppe) (Viết chữ Langsa. Đơn phải dán con niêm bỏ vào 2 bao thơ như đã nói trên đây)

Je soussigné (nom et prénoms)..... profession..... de nationalité..... en résidence au village de..... Canton de..... province de..... carte d'impôt n°..... mobile et m'engage par la présente soumission à exploiter la coupe n°..... série n°..... Réserve n°..... appartenant à l'exercice 1936, en me conformant aux clauses du Cahier des Charges joint à l'arrêté du 21 Mars 1930 et aux clauses et conditions particulières de la vente dont je déclare avoir pris connaissance. J'offre de payer la somme de..... (en chiffres et en toutes lettres),

- par stère de bois de feu de Đước
par stère de bois de feu Đà
par stère de bois de feu Bần, Mầm et Su
par mètre cube de pinux et perches (saut Đước)
par stère d'écorces de Đà (feu rouleaux)
par stère d'écorces de Đà (déchets).

A..... le..... 1933

(Signature)

BÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG
ĐƯỢC MỪNG BẠC AN CHÁNH-PHỦ LẬP RA NĂM 1878
HỘI SỞ ĐĂNG VỐN 150.000.000 QUAN
MÔI QUẢN: Đ. Đ. HUSSERMAN PARIS (VIỆT)
M. PAUL BAUBOUIN
CÁC CHI-NHÃN VÀ ĐA-LÝ
TRUNG-HOÀ, ĐÔNG-PHÁP, CÁC XỨ KHÁC
CANTON, SAIGON, BANGKOK
FOR-SATRE, BATAVANG, DĀP-BOUTI
BAN-KEOU, CANTHO, BĀP-RONG
HONGKONG, HANOI, HOUMEA
PEKIN, HUÉ, FAPETE
SIANGHAI, NAMDINH, POMPENH
TIENTSI, QUINON, PONDICHERY
TUNN-NGOU, VINH, SINGAPORE

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREUX & MOSAÏQUES
Société d'Exploitation des Etablissements
BROSSARD MOPIN
KẾ NGHIỆP
Sáng lập từ năm 1908
Số 3 đường Lucien Lacaoutre
CHODUI SAIGON
Gạch bông tốt thượng hạng, nhiều kiểu mới rất sinh đẹp làm bằng Xi-măng dù thô màu và các vật dụng đều ở Pháp-quốc lại. Xin mời quý vị đến xem, kìa gạch bông mới hay, đẹp lắm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bản giá mới Báo-hiểu sẽ gởi cho.

PHÒNG KHÁM BỊNH
80, đường Aviateur Garros - SAIGON
HOÀNG PHỒ
Ancien Médecin-Chef des Hôpitaux provinciaux de l'Annam depuis 1919
Trong mười sáu năm nay đã từng làm Chánh Y-Sĩ (Médecin Chef) tại Y-TS trong nhiều tỉnh ở Trung-kỳ (Cảng-Cha, Bellers-Daie, Quảng-Nghị, và Pleikhu).
Trị các thể bệnh nội khoa và ngoại khoa và nhất là:
Bệnh đau mắt và sanh sản khó khăn
Có mổ mà không có máy tìm vị trứng
GIỜ KHÁM BỊNH
SỐM HAI: Từ 9 giờ đến 10 giờ
CHIỀU: Từ 3 giờ đến 4 giờ

HỒ LAO
Chợ bán thây họ thường mà không có điều trị, nếu để lâu sẽ thành ra họ lao.
Phải trị lập tức khi mới ban sơ bằng thuốc PULMOGENINE. Thuốc này là một loại thuốc mới, mạnh mẽ, lành lành, trị một chút nước trà, sẽ đáng hiệu nghiệm, đã trị được họ và bò phổi.
PULMOGENINE là một thứ thuốc trị bệnh họ rất thần diệu. Khi người bệnh nào đã dùng thuốc PULMOGENINE rồi thì sẽ rõ sự hiệu nghiệm của nó.
PULMOGENINE VÀ LỖN GIÁ 4550
Có bán khắp nhà thuốc tây
C.A. & Pharmacie Centrale
J. rue 1932, 201, Rue d'Annam, Saigon.

CHO MƯỜN TỬ-SÁT
Thời hạn và giá tiền mướn
Cả các tài-thiết
Tiền mỗi phần
1 tháng, 3 tháng, 6 tháng, 1 năm
Nhỏ: 18 x 26 x 40: 1500, 3500, 5500, 10.000
Trung: 18 x 31 x 50: 4.000, 7.000, 10.000, 20.000
Lớn: 18 x 53 x 60: 7.500, 15.000, 25.000, 50.000

PENSIONNAT HUYNH-KHUONG-NHÂN
Rue d'Artis, Doko-Saigon
Là một trường trường mở từ năm 1917.
Cả dạy đủ các lớp từ lớp sơ (Cours Préparatoire) đến lớp dự bị (Cours de Licence).
Trường có thầy chuyên môn, dạy giỏi, lại hết nghiêm.
Học sinh học được mau tiến bộ. Trong các khoa thì học sinh của Huynh-Khuong-Nhan là trường đáng cho các em học sinh tin cậy.

HÀNG BẢO-KẾ
nêu
LA PROVIDENCE ET L'INDUSTRIELLE DU NORD
Ông BOY-LANDRY
Lâm Đại-lý - 17, Place du Théâtre, 11 - Saigon
Hàng Bảo-kế này chuyên lo bán các thứ như: xe-hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Chợ-lớn hoặc ở trong Lục-tỉnh mà chịu bảo-kế với hàng này, nếu gặp lúc rút ruột rớt hạt việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lợi & rộng rãi. Xin anh em lưu-ý.

AI MUỐN MƯỜN RÁP HẠT EDEN-CINEMA
Mặt-lộ Tổng-đô Phụng-hành - CHỢ LỚN
Trẻ giao kèo cho mướn rạp hát Eden-Cinema trong Chợ-lớn bắt đầu tháng September 1935 từ đây thì mãn hạn.
Nếu ai muốn mướn rạp, trong một kỳ hạn nào, xin hãy đến gặp tôi tại:
Nguyễn-văn-Cân,
87, đường L. Mosaard Saigon
Đã trưởng Tabard và bạn của

TÌU-THUYẾT - 9-12-35 SỐ: 178
Cảnh-hoa-duyên
Dịch-giá: Trần-trọng-Hạp
Hỡi thứ ba mươi ba
Vô-hình mà khoa thì vô-thần
Tiêu-sơn trông tim thì phu-thần.
(Tiếp theo)
Bi-nhơn đang bên biển đã
phát khốc, bên chép lại bài
thơ đem về, nay đem bài
thơ cho trẻ cháu xem, đặng
trẻ cháu biết sự hành tàng
của Lịch-thần cho rõ, Tiêu-

sử, khi khằng thao châu
phục xuất duy» nghĩa là:
ngày nay tôi chờ nguyên
đầu, há lại trở về chào
thuyền đi chơi nữa, xem
hải cầu thơ ấy, biết Đường-
điệt từ biệt hồng-trần rồi,
đầu gia-nhơn tìm kiếm đến
đầu, cũng không thấy
Đường-điệt ở chỗ nào nữa
hết.
Tiêu-sơn nói: Tôn - ông
giải nghĩa hải cầu thơ, trẻ
cháu cũng lý làm phải,
chúng trẻ cháu xem rõ hải
cầu thơ ấy, biết Phu-thần của
trẻ cháu ở tại Tiêu - bồng-
lại, tuy Phu - thần từ biệt
hồng-trần mặc dù, trẻ cháu
phải tìm nơi thăm viếng, sau
đây qui bà năm chú đây

tháng, sẽ cây Tôn-ông dẫn
đường thì Tiêu-bồng-lai,
nghĩa là trẻ cháu thường
nhớ Phu-thần, muốn tới
đó, thấy mặt Phu-thần đánh
đá, Đường-phu-nhơn nghe
Tiêu - sơn nói vậy, bà lúc
đầu một cái mà nói với
Tiêu-sơn rằng: này con...
con muốn đi kiếm Phu-
thần của con, ấy là con có
lòng hiếu thảo, ngặt vì con
phận gia con nướ, thơ nay
chưa đi đâu xa được,
buông đi đường biển muốn
đem tiểu-thiên, con không
nên xông pha sóng gió, con
phải ở nhà gia công den
-khách, đặng năm sau ứng thì
khóa trường, ước sao con
lành được biển vang, etai-

nữ» về nhà, thì cha mẹ có
danh thơm biết mấy, nếu
con đi xa đường thì phải trẻ
sự học hành thì cứ, cha mẹ
thầy vọng biết chừng nào,
nhé mẹ tự nguyện đi kiếm
Phu-thần của con, đầu làm
trẻ mấy năm về nhà kú g
vô hại, con phải nghĩ lại
sự hơn thiệt chỗ đó, chứ s
y mà làm, Tiêu-sơn rồi lại
mà thưa lại rằng: mẹ ơi...
Phu - thần con vắng mặt
trường nhà, con thương nhớ
Phu-thần hết sức, con ngay
đem làm tâm niệm niệm,
con muốn đi kiếm Phu-thần
về nhà, ngoài ra việc ư g
thì khoa trường, con không
bi vọng chỗ đó nữa, và lại
me xuất hành thiên sơn
vạn thủy, con ở nhà nếu
đứng không an, vậy xin
me an tâm ở nhà, nếu
con đi kiếm Phu-thần là phải,
nếu mẹ tự nguyện đi kiếm
Phu-thần của con ở bên ngoài,
chưa chắc: Phu - thần con
cứ ngay lời mẹ về nhà,
bởi Phu-thần con đã từ biệt
hồng-trần rồi, không quyết
lưu, cứ cho tình chàng nghĩa
vợ trong, chỉ như con kiếm
được Phu-thần ở bên ngoài,
thì con khuyến lời con gian
đến đeu, nếu Phu-thần con
không chấp nhận lời, thì
con vừa khóc vừa lại Phu-
thần, lại nói nỉ y oi một
cách thân thiết, chỗ cha

IMPRIMERIE DU LUC-TINH TAN-VAN
Propriétaire: NGUYỄN-VĂN-THIỆT
87, Rue Lucien Mosaard - SAIGON

TIRAGE 3.500 EXEMPLAIRES
Le Gérant: LAM-TAN-NGO

Gai-di nhóv, xá-hội

Don người sanh re đ' d' d'...
bên, bên c' c' theo thế là...
phân-giới về việc dân chúng...

Phân-giới thì thế nhien phải re...
trung và việc nông đ' h' nh'...
trung và việc nông đ' h' nh'...

Phân-giới thì thế nhien phải re...
trung và việc nông đ' h' nh'...
trung và việc nông đ' h' nh'...

Phân-giới thì thế nhien phải re...
trung và việc nông đ' h' nh'...
trung và việc nông đ' h' nh'...

Phân-giới thì thế nhien phải re...
trung và việc nông đ' h' nh'...
trung và việc nông đ' h' nh'...

Phân-giới thì thế nhien phải re...
trung và việc nông đ' h' nh'...
trung và việc nông đ' h' nh'...

Phân-giới thì thế nhien phải re...
trung và việc nông đ' h' nh'...
trung và việc nông đ' h' nh'...

Phân-giới thì thế nhien phải re...
trung và việc nông đ' h' nh'...
trung và việc nông đ' h' nh'...

Phân-giới thì thế nhien phải re...
trung và việc nông đ' h' nh'...
trung và việc nông đ' h' nh'...

Phân-giới thì thế nhien phải re...
trung và việc nông đ' h' nh'...
trung và việc nông đ' h' nh'...

Glai lúa, gạo, bắp

Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...

Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...

Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...

Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...

Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...

Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...

Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...

Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...

Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...

Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...
Glai lúa, gạo, bắp...

Tin van

Trong to Càng và v' c'...
thuyên chuyển các quan...
địa thì thấy có quan Trần-Tân...

Trong to Càng và v' c'...
thuyên chuyển các quan...
địa thì thấy có quan Trần-Tân...

Trong to Càng và v' c'...
thuyên chuyển các quan...
địa thì thấy có quan Trần-Tân...

Trong to Càng và v' c'...
thuyên chuyển các quan...
địa thì thấy có quan Trần-Tân...

Trong to Càng và v' c'...
thuyên chuyển các quan...
địa thì thấy có quan Trần-Tân...

Trong to Càng và v' c'...
thuyên chuyển các quan...
địa thì thấy có quan Trần-Tân...

Trong to Càng và v' c'...
thuyên chuyển các quan...
địa thì thấy có quan Trần-Tân...

Trong to Càng và v' c'...
thuyên chuyển các quan...
địa thì thấy có quan Trần-Tân...

Trong to Càng và v' c'...
thuyên chuyển các quan...
địa thì thấy có quan Trần-Tân...

Trong to Càng và v' c'...
thuyên chuyển các quan...
địa thì thấy có quan Trần-Tân...

KẾT-QUẢ Cuộc đua ngựa

Ngày ch'au-nh' 8-12-1935...
BỘ THƯ NHƯT...
Côn-Son... Kim-O...

Ngày ch'au-nh' 8-12-1935...
BỘ THƯ NHƯT...
Côn-Son... Kim-O...

Ngày ch'au-nh' 8-12-1935...
BỘ THƯ NHƯT...
Côn-Son... Kim-O...

Ngày ch'au-nh' 8-12-1935...
BỘ THƯ NHƯT...
Côn-Son... Kim-O...

Ngày ch'au-nh' 8-12-1935...
BỘ THƯ NHƯT...
Côn-Son... Kim-O...

Ngày ch'au-nh' 8-12-1935...
BỘ THƯ NHƯT...
Côn-Son... Kim-O...

Ngày ch'au-nh' 8-12-1935...
BỘ THƯ NHƯT...
Côn-Son... Kim-O...

Ngày ch'au-nh' 8-12-1935...
BỘ THƯ NHƯT...
Côn-Son... Kim-O...

Ngày ch'au-nh' 8-12-1935...
BỘ THƯ NHƯT...
Côn-Son... Kim-O...

Ngày ch'au-nh' 8-12-1935...
BỘ THƯ NHƯT...
Côn-Son... Kim-O...

Tinh hình thế-giới

(Tiếp theo trang trước)...
Tinh hình thế-giới...
Tinh hình thế-giới...

(Tiếp theo trang trước)...
Tinh hình thế-giới...
Tinh hình thế-giới...

(Tiếp theo trang trước)...
Tinh hình thế-giới...
Tinh hình thế-giới...

(Tiếp theo trang trước)...
Tinh hình thế-giới...
Tinh hình thế-giới...

(Tiếp theo trang trước)...
Tinh hình thế-giới...
Tinh hình thế-giới...

(Tiếp theo trang trước)...
Tinh hình thế-giới...
Tinh hình thế-giới...

(Tiếp theo trang trước)...
Tinh hình thế-giới...
Tinh hình thế-giới...

(Tiếp theo trang trước)...
Tinh hình thế-giới...
Tinh hình thế-giới...

(Tiếp theo trang trước)...
Tinh hình thế-giới...
Tinh hình thế-giới...

(Tiếp theo trang trước)...
Tinh hình thế-giới...
Tinh hình thế-giới...

Phai Quý

(Tiếp theo trang trước)...
Phai Quý...
Phai Quý...

(Tiếp theo trang trước)...
Phai Quý...
Phai Quý...

(Tiếp theo trang trước)...
Phai Quý...
Phai Quý...

(Tiếp theo trang trước)...
Phai Quý...
Phai Quý...

(Tiếp theo trang trước)...
Phai Quý...
Phai Quý...

(Tiếp theo trang trước)...
Phai Quý...
Phai Quý...

(Tiếp theo trang trước)...
Phai Quý...
Phai Quý...

(Tiếp theo trang trước)...
Phai Quý...
Phai Quý...

(Tiếp theo trang trước)...
Phai Quý...
Phai Quý...

(Tiếp theo trang trước)...
Phai Quý...
Phai Quý...

Lê khánh-thành công sở Phó-đ'c

(VINH LONG)...
Lê khánh-thành...
Lê khánh-thành...

(VINH LONG)...
Lê khánh-thành...
Lê khánh-thành...

(VINH LONG)...
Lê khánh-thành...
Lê khánh-thành...

(VINH LONG)...
Lê khánh-thành...
Lê khánh-thành...

(VINH LONG)...
Lê khánh-thành...
Lê khánh-thành...

(VINH LONG)...
Lê khánh-thành...
Lê khánh-thành...

(VINH LONG)...
Lê khánh-thành...
Lê khánh-thành...

(VINH LONG)...
Lê khánh-thành...
Lê khánh-thành...

(VINH LONG)...
Lê khánh-thành...
Lê khánh-thành...

(VINH LONG)...
Lê khánh-thành...
Lê khánh-thành...

Một người đàn bà thiếu minh b'ng đầu sáng...
Sởn mặt hết b'ng...
Tân chưa có chồng...
Đen rồi người là...
Hàng trăm người...
Hàng ngàn người...
Hàng chục ngàn người...

CHANH-PHONG-PHAP...
CUỘC XỔ SỐ BÔNG PHAP...
CUỘC PHÁT HÀNH THƯ NHƯT...
BẢN KẾ CÁCH SỐ ĐĂNG...
MỘT ĐIỀU GIỮ HẸM CỐ!

Đàn g'c Soctr'ng đ'ng g'c và người trong lực ban người...
Chúng tôi đ' đăng tin...
Chúng tôi đ' đăng tin...
Chúng tôi đ' đăng tin...

VI ĐỐI KHÁT...
Đàn g'c Soctr'ng đ'ng g'c và người trong lực ban người...
Chúng tôi đ' đăng tin...
Chúng tôi đ' đăng tin...
Chúng tôi đ' đăng tin...

Chơng tr'nh của cuộc hội-hiệp hương đ'ng Đ'ng-Ph'ng tại Saigon...
Ngày 27 đ' 28 Đ'cembre...
Ngày 29 đ' 30 Đ'cembre...
Ngày 31 Đ'cembre...

Một c'c hội may m'ng ít c'c...
Nhom dip Chánh-phủ...
1- Về sanh đ'ng tr'ng...
2- Kh'ng ph'ng há-b' đ'ng tr'ng...
3- Ph'ng-tháp tr'ng đ'ng tr'ng...

NHỊ-THIÊN-DƯƠNG...
47, Rue de Canton, 47 - CHIOLON...
Nhom dip Chánh-phủ...
1- Về sanh đ'ng tr'ng...
2- Kh'ng ph'ng há-b' đ'ng tr'ng...
3- Ph'ng-tháp tr'ng đ'ng tr'ng...